

## B1.5.2 Het gebruik van "wel"

Der Gebrauch von "wel"



Das Wort wel hat verschiedene Bedeutungen wie ja, toch, best oder erg.

1. Diese Verwendung von wel hat keine direkte Übersetzung ins Englische.
2. Beachte, dass dieses Wörtchen wel manchmal eine starke Bedeutung hat, besonders wenn es nach einer Verneinung verwendet wird.

Functie (Funktion)	Voorbeeld (Beispiel)
Tegendeel van niet ( <i>Gegenteil von nicht</i> )	Ik heb het rapport <b>wel</b> gelezen. ( <i>Ich habe den Bericht doch gelesen.</i> )
Geen probleem ( <i>Kein Problem</i> )	Dat probleem lossen we <b>wel</b> op. ( <i>Dieses Problem lösen wir schon.</i> )
Grote hoeveelheid ( <i>Große Menge</i> )	Er zijn <b>wel</b> tien offertes nodig. ( <i>Es werden wohl zehn Angebote benötigt.</i> )
Behoorlijk / Best ( <i>Ziemlich / Recht</i> )	De presentatie was <b>wel</b> erg lang. ( <i>Die Präsentation war ganz schön lang.</i> )
Toegeving ( <i>Zugeständnis</i> )	Het project is complex, maar <b>wel</b> haalbaar. ( <i>Das Projekt ist komplex, aber dennoch machbar.</i> )

### 1. Übersetze und wähle die richtige Antwort

1. Ik heb het rapport \_\_\_\_\_ gelezen, maar ik wil nog één punt bespreken in de samenvatting. (*Ich habe den Bericht zwar gelesen, aber ich möchte noch einen Punkt in der Zusammenfassung besprechen.*)  
a. goed      b. wél      c. wel      d. niet
2. Dat probleem lossen we \_\_\_\_\_ op voordat we de offerte opstellen. (*Dieses Problem lösen wir auf jeden Fall, bevor wir das Angebot erstellen.*)  
a. weer      b. maar      c. toch      d. wel
3. Er zijn \_\_\_\_\_ tien offertes nodig voordat we een besluit nemen. (*Es werden wohl zehn Angebote nötig sein, bevor wir eine Entscheidung treffen.*)  
a. toen      b. al      c. wel      d. nog
4. De presentatie was \_\_\_\_\_ erg lang, maar de analyse was sterk. (*Die Präsentation war zwar sehr lang, aber die Analyse war aussagekräftig.*)  
a. toch      b. niet      c. wel      d. heel

1. wel 2. wel 3. wel 4. wel

### 2. Schreibe die Sätze neu

1. Ik heb het rapport niet gelezen.

(*Ich habe den Bericht wohl gelesen.*)

2. Maak je geen zorgen: we lossen dat probleem op.

---

*(Mach dir keine Sorgen: dieses Problem lösen wir wohl.)*

3. We hebben tien offertes nodig voor deze aanbesteding.

---

*(Wir brauchen wohl zehn Angebote für diese Ausschreibung.)*

4. De vergadering was erg lang.

---

*(Die Sitzung war wohl sehr lang.)*

*1. Ik heb het rapport wel gelezen. 2. Maak je geen zorgen: dat probleem lossen we wel op. 3. We hebben wel tien offertes nodig voor deze aanbesteding. 4. De vergadering was wel erg lang.*

### **3. Korrigiere den Fehler**

1. Geen zorgen, we regelen dat vóór het overleg wel.

---

*Keine Sorge, wir regeln das wohl noch vor der Besprechung.*

2. We hebben de offerte gelezen, maar wel niet getekend.

---

*Wir haben das Angebot wohl gelesen, aber nicht unterschrieben.*

*1. Geen zorgen, we regelen dat wel vóór het overleg. 2. We hebben de offerte wel gelezen, maar niet getekend.*